

# ຄຳແນະນຳ ສຳລັບພໍ່ແມ່

## ກ່ຽວກັບຜແນກ ປົກປ້ອງເດັກນ້ອຍ(CPS)



ຜແນກປົກຄອງ  
ເດັກນ້ອຍ

---

ຜແນກບໍລິການ  
ເດັກນ້ອຍ  
ແລະ ຄອບຄົວ



## ສາລະບານ

ຫົວຂໍ້	Page
ຜແນກປົກປ້ອງເດັກນ້ອຍ (CPS) ແມ່ນຫຍັງ?.....	2
ການຂົ່ມເຫັງ ແລະ ການປ່ອຍປະລະເລີຍເດັກນ້ອຍແມ່ນຫຍັງ?.....	2
ຜແນກ (CPS) ໄດ້ຍິນເຮືອງກ່ຽວກັບຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ແນວໃດ?.....	3
ສິດແນວໃດແດ່ທີ່ຜແນກ CPS ມີຢູ່ທີ່ຈະສຳພາດລູກຂອງຂ້າພະເຈົ້າ?.....	3
ເມື່ອໃດຕຳຮວດຈະກ່ຽວຂ້ອງນຳ?.....	4
ການຄຸ້ມຄອງປ້ອງກັນ (ARS) ແມ່ນຫຍັງ?.....	5
ຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນຖ້າຫາກວ່າລູກຂອງຂ້າພະເຈົ້າຖືກຈັດໃສ່ການຄຸ້ມຄອງປ້ອງກັນ? .....	5
ການບໍລິການແນວໃດແດ່ທີ່ມີຢູ່ໃຫ້ແກ່ຂ້າພະເຈົ້າ ແລະ ຄອບຄົວຂອງຂ້າພະເຈົ້າ?.....	6
ຣະບົບຕອບທາງອື່ນແມ່ນຫຍັງ? .....	7
ສິດແນວໃດແດ່ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າມີຢູ່ເມື່ອເວລາຂ້າພະເຈົ້າຖືກສືບສວນໂດຍຜແນກ CPS?.....	8
ສິດແນວໃດແດ່ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າມີຢູ່ຖ້າຫາກວ່າຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ເຫັນພ້ອມນຳການກຳກັບຄະດີຂອງຂ້າພະເຈົ້າໂດຍ ຜແນກ CPS? .....	9
ການຈັດໃສ່ໃຫ້ຢູ່ນອກເຮືອນແມ່ນຫຍັງ?.....	10
"ການຫວັງເຝິງ"ແມ່ນຫຍັງ?.....	11
ສິດຂອງຂ້າພະເຈົ້າໃນຖານະເປັນພໍ່ແມ່ແມ່ນຫຍັງໃນເວລາລູກຂອງຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຖືກຈັດໃສ່? .....	11
ການເບິ່ງແຍງດູແລຢູ່ນອກເຮືອນ ຫລື ຖືກພົບວ່າເປັນຄົນຫວັງເຝິງ? .....	13
ສິດຂອງລູກຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນຫຍັງແດ່? .....	13
ແມ່ນຫຍັງແດ່ທີ່ຖືກຄາດໝາຍຈາກຂ້າພະເຈົ້າ? .....	14
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ລູກຂອງຂ້າພະເຈົ້າກັບຄືນມາແນວໃດ? .....	15
ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການທະນາຍຄວາມບໍ່? .....	16
ຂ້າພະເຈົ້າຈະວາງແຜນສຳລັບອະນາຄົດຂອງລູກຂ້າພະເຈົ້າແນວໃດ? .....	17
"ການຕັດສິດຂອງພໍ່ແມ່" ແມ່ນຫຍັງ?.....	18
ເຂົາເຈົ້າສາມາດເຮັດຫຍັງໄດ້ແດ່ຖ້າຫາກວ່າມີການບໍ່ເຫັນພ້ອມນຳພະນັກງານຂອງຜແນກ CPS ກ່ຽວກັບຄຳຕັດສິນໃນເອກສານ? .....	18
ເຂົາເຈົ້າສາມາດອໍເອົາຮາຍລະອຽດເພີ່ມເຕີມໄດ້ຢູ່ໃສ? .....	19
ນະໂຍບາຍການບໍ່ແບ່ງແຍກຊົນຊັ້ນວັນນະ .....	19

ຜແນກປົກປ້ອງເດັກນ້ອຍ CPS ແມ່ນຫຍັງ?

ຜແນກ CPS ແມ່ນແນວນຶ່ງຂອງການເຄື່ອນໄຫວຂອງພະນັກງານຂອງຜແນກບໍລິການເດັກນ້ອຍ ແລະ ຄອບຄົວ (DCFS) ຂອງກົມສັງຄົມແລະສົງເຄາະ (DSHS). ຜແນກ CPS ຮັບຜິດຊອບສໍາລັບການປ້ອງກັນເດັກນ້ອຍຈາກການຂົ່ມເຫັງຫລືການປ່ອຍປະລະເລີຍ.

ຜແນກ CPS ໄດ້ຖືກບັງຄັບໂດຍກົດໝາຍທີ່ຈະຕ້ອງສືບສວນລາຍງານການຂົ່ມເຫັງຫລື ການປ່ອຍປະລະເລີຍເດັກນ້ອຍທີ່ນໍາສົ່ງສັຍຊຶ້ງສອດຄ່ອງກັບການຕີຄວາມໝາຍທາງກົດໝາຍຂອງການຂົ່ມເຫັງ ຫລື ການປ່ອຍປະລະເລີຍເດັກນ້ອຍ.

ການຂົ່ມເຫັງແລະການປ່ອຍປະລະເລີຍເດັກນ້ອຍແມ່ນຫຍັງ?

ມັນມີຫລາຍຊະນິດຂອງການຂົ່ມເຫັງແລະການປ່ອຍປະລະເລີຍເດັກນ້ອຍ:

ການຂົ່ມເຫັງທາງຮ່າງກາຍລວມເອົາການບາດເຈັບທຸກໆຢ່າງຕໍ່ເດັກຊຶ່ງບໍ່ແມ່ນອຸປະຕິເຫດ (ກະດູກຫັກ, ຮອຍບວບຊໍ້າ, ຮອຍໄຟໄໝ້, ຮອຍຖືກຕັດແລະການບາດເຈັບແນວອື່ນ) ຫລືການກະທໍາແນວໃດແນວນຶ່ງຊຶ່ງສາມາດເປັນອັນຕະຣາຍຮ້າຍແຮງຕໍ່ເດັກນ້ອຍ ແຕ່ວ່າໂຊກດີບໍ່ເປັນ (ການຕົບຕີເດັກນ້ອຍດ້ວຍອາວຸດ, ການຍິງປືນໂດຍມີເດັກນ້ອຍຢູ່ນໍາ, ຫລືການກະທໍາຄ້າຍຄຽງແນວອື່ນໆ) .ການຂົ່ມເຫັງທາງຈິດໃຈລວມເອົາການເຮັດໃຫ້ເດັກນ້ອຍຮູ້ສຶກວ່າເຂົາເຈົ້າບໍ່ມີໃຜຮັກ ຫລື ເຂົາເຈົ້າບໍ່ດີ ຫລືບໍ່ມີຄຸນຄ່າ (ການລົດກຽດລົງຫລືການບໍ່ຢາກເວົ້າເຖິງເດັກນ້ອຍ, ການບໍ່ອະນຸຍາດໃຫ້ເດັກນ້ອຍມີໝູ່ເພື່ອນ,ການຮ້ອງຊື່ບໍ່ດີ, ແລະ ການປະພຶດທີ່ຄ້າຍຄຽງແນວອື່ນໆ) . ເຫດການຮຸນແຮງໃນຄອບຄົວອາດຈະຖືກຖືວ່າເປັນການຂົ່ມເຫັງດ້ານຈິດໃຈຕໍ່ເດັກນ້ອຍອີກຄັ້ງ.

ການປ່ອຍປະລະເລີຍອາດຈະລວມເອົາການບໍ່ຈັດຫາໃຫ້ເດັກນ້ອຍ, ເຮືອນບ່ອນທີ່ປອດພັຍ, ອາຫານ, ເຄື່ອງນຸ່ງ, ຫລືການປິ່ນປົວພະຍາບານ/ແຂ້ວ, ລວມທັງການປ່ອຍປະລຸກນ້ອຍໃວ້ໂດດດຽວ ຫລື ນໍາຄົນໃດຄົນນຶ່ງຜູ້ທີ່ບໍ່ສາມາດເບິ່ງແຍງຕົນເອງ, ຂັບຮີດໃນຮະຫວ່າງທີ່ມີນົມເມົາໂດຍບໍ່ໄດ້ຮັດສາຍແອວໃສ່ເດັກນ້ອຍຢູ່ໃນຮີດ, ອື່ນໆ. ຄວາມຜິດພາດບໍ່ເບິ່ງແຍງເດັກຄົນໃຫຍ່ສາມາດຖືກຖືວ່າເປັນການປ່ອຍປະລະເລີຍຄືກັນ.



ການຂົ່ມເຫັງທາງເພດລວມເອົາການໃຊ້ເດັກນ້ອຍສໍາລັບການກະທຳທາງເພດ, ການຖ່າຍຮູບປະເພື່ອຍຂອງເດັກນ້ອຍ.

ການເອົາເດັກນ້ອຍໄປຂາຍຕົວ, ຫລື ການເຄື່ອນໄຫວທາງເພດຂະນິດອື່ນແນວໃດແນວ ນຶ່ງນໍາເດັກນ້ອຍ.

ມັນມີການກະທຳແນວອື່ນຊຶ່ງສາມາດຖືກຖືວ່າເປັນຂະນິດຂອງການຂົ່ມເຫັງ ແລະ ການປ່ອຍ ປະລະເລີຍເດັກນ້ອຍ,ໃນແຕ່ລະກໍລະນີ, ມັນຕ້ອງຖືກພິຈາະນາເບິ່ງວ່າສຸຂະພາບ ຂອງເດັກ, ຄວາມປອດພ້ຍ, ຫລືຄວາມຢູ່ເປັນເປັນສຸກຂອງເດັກນ້ອຍໄດ້ຖືກທຳຮ້າຍ ຫລືບໍ່ ຫລື ຕົກຢູ່ໃນການສ່ຽງອັນຕະຣາຍ ຫລື ບໍ່.

**ຜແນກ CPS ໄດ້ຍິນເຮືອງກ່ຽວກັບຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ແນວໃດ?**

ຜແນກ CPS ໄດ້ຮັບລາຍງານແນະນຳບອກວ່າລູກຂອງທ່ານບໍ່ໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງ ຫລື ການປົນປົວທີ່ເຂົາເຈົ້າຕ້ອງການ.

“ ບຸກຄົນທີ່ ລາຍງານໄປຫາ ຜແນກCPS ຈະ ຂໍໃຫ້ຊື່ຂອງເຂົາເຈົ້າ ຖືກປົກປິດໃວ້ເປັນ ຄວາມລັບໄດ້. ”

ບາງຄົນ, ເຊັ່ນວ່າທ່ານໝໍ, ນາຍໝໍ, ນາຍຄູ, ຜູ້ປຶກສາຜແນກສັງຄົມ, ທ່ານໝໍໂຮກຈິດ,ໝໍຂາຍຢາ, ຜູ້ຮັບຝາກເດັກ,ພະນັກງານການຝາກ ໂທດສໍາລັບເດັກນ້ອຍ,ພະນັກງານຂອງ **DSHS**,ພະນັກງານຂອງ ກົມດັດແປງນັກໂທດ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ສັນລະສຸດສິບ, ແລະຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ອາໄສຢູ່ນໍາເດັກນ້ອຍທີ່ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືປ່ອຍປະລະເລີຍຢ່າງຮ້າຍແຮງໄດ້ຖືກ ບັງຄັບໂດຍກົດໝາຍທີ່ຈະລາຍງານການຂົ່ມເຫັງຫລືການປ່ອຍປະລະ ເລີຍທີ່ນໍາສົ່ງສັບໄປຫາຜແນກ **CPS** ຫລືຕໍາຮວດ(**RCW 26.44.030**).

ຄົນອື່ນຄົນໃດຄົນນຶ່ງທີ່ເຊື່ອວ່າເດັກນ້ອຍໄດ້ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືປ່ອຍປະລະເລີຍ ຈະລາຍງານເຫດການເຫລົ່ານີ້ໄດ້ໄປຫາຜແນກ **CPS** ຫລື ຕໍາຮວດໄດ້, ການລາຍງານເພື່ອປອງຮ້າຍ ຫລືບໍ່ຖືກຕ້ອງໂດຍເຈຕະນາແມ່ນຄວາມພິດ ກົດໝາຍແລະສາມາດຖືກລົງໂທດ (**RCW 26.44.060(4)**). ຜູ້ລາຍງານ

ທີ່ຖືກບັງຄັບໃຫ້ເຮັດຕ້ອງໄດ້ເຮັດການສິ່ງຕໍ່ຂອງເຂົາເຈົ້າພາຍໃນ **48** ຊົ່ວໂມງຈາກ ເວລາທີ່ເຂົາເຈົ້າຮູ້ຈັກການຂົ່ມເຫັງຫລືການປ່ອຍປະລະເລີຍທີ່ອາດຈະເປັນໄປໄດ້.

ບຸກຄົນທີ່ລາຍງານໄປຫາຜແນກ **CPS** ຈະຂໍໃຫ້ຊື່ຂອງເຂົາເຈົ້າຖືກປົກ ປິດໃວ້ເປັນຄວາມລັບໄດ້.

**ສິດທິແນວໃດທີ່ຜແນກ CPS ມີເພື່ອຈະສໍາພາດລູກຂອງຂ້າພະເຈົ້າ?**

ກົດໝາຍອະນຸຍາດໃຫ້ຜແນກ **CPS** ທີ່ຈະສືບສວນການລາຍງານຂອງການຂົ່ມເຫັງຫລື ການປ່ອຍປະລະເລີຍທີ່ນໍາສົ່ງສັບ.ເພື່ອຈະເຮັດການສືບສວນໃຫ້ຄົບຖ້ວນ,ພະນັກງານ

CPS ຈະຕ້ອງການເວົ້າກັບທ່ານ ແລະ ລູກຂອງທ່ານ, ລວມທັງຄົນອື່ນທີ່ອາດ ຈະມີຮາຍລະອຽດອັນສໍາຄັນອີກ. ພຣະພໍ່ ພໍ່າ ພໍ່າ ມີສິດທີ່ຈະສໍາພາດລູກຂອງທ່ານກ່ອນ ທີ່ຈະບອກທ່ານ ແລະ ໂດຍປາສຈາກຄໍາອະນຸຍາດຈາກທ່ານ. ເດັກນ້ອຍອາດຈະຖືກ ສໍາພາດຢູ່ໂຮງຮຽນ, ຢູ່ບ່ອນຝາກເດັກ, ຢູ່ເຮືອນ, ຫລືສະຖານທີ່ບ່ອນໃດບ່ອນນຶ່ງ ທີ່ຈະສະດວກແລະສະບາຍໃຈສໍາລັບເດັກນ້ອຍ.

ຖ້າຫາກວ່າລູກຂອງທ່ານໄດ້ຖືກສໍາພາດໂດຍພຣະພໍ່າ ພໍ່າ, ທ່ານຈະຖືກແຈ້ງບອກ ໂດຍທັນທີໂລດ.

ພຣະພໍ່າ ພໍ່າ ແລະ ຕໍາຮວດຍັງມີສິດອໍານາດທີ່ຈະຖ່າຍຮູບເອົາເດັກນ້ອຍຕາມ ທີ່ຈໍາເປັນເພື່ອຈະບັນທຶກສະພາບຮ່າງກາຍຂອງເດັກ.

ຫລັງຈາກການສືບສວນຊຶ່ງຈະລວມເອົາການຕີຮາຄາປະເມີນຜົນກ່ຽວກັບຄວາມເຂັ້ມ ແຂງຂອງຄອບຄົວແລະອັນຕຣາຍຕໍ່ເດັກນ້ອຍ, ພະນັກງານສັງຄົມອາດຈະມາຢ້ຽມຢາມ ເຮືອນຂອງທ່ານຕໍ່ໄປອີກເພື່ອຈະເວົ້າລົມກ່ຽວກັບບັນຫາທຸກໆຢ່າງທີ່ທ່ານມີຢູ່ ນໍາລູກຂອງທ່ານແລະການຊ່ວຍເຫລືອແນວໃດມີໃຜໃຫ້ເພື່ອຈະຊ່ວຍເຫລືອທ່ານ ໃນການເຮັດໃຫ້ທຸກໆສິ່ງທຸກໆຢ່າງດີຂຶ້ນສໍາລັບທ່ານແລະລູກຂອງທ່ານ.

### ເມື່ອໃດຕໍາຮວດຈະກ່ຽວຂ້ອງນໍາ?

ລາຍງານກ່ຽວກັບການຂົ່ມເຫັງ/ການປ່ອຍປະລະເລີຍທີ່ນໍາສົ່ງສັຍ ຈະໄປຫາບໍ່ກ່ຽວວ່າພຣະພໍ່າ ພໍ່າ ຫລືຕໍາຮວດທ້ອງຖິ່ນກໍ່ໄດ້.

ຕໍາຮວດໄດ້ຖືກບັງຄັບໃຫ້ບອກພຣະພໍ່າ ພໍ່າ ກ່ຽວກັບການລາຍງານທຸກໆ ຢ່າງທີ່ເຂົາເຈົ້າໄດ້ຮັບ. ພະນັກງານຂອງ CPS ຖືກບັງຄັບໃຫ້ແຈ້ງບອກ ຕໍາຮວດການລາຍງານທຸກໆຢ່າງທີ່ຊີ້ບອກການເສັຽຊີວິດ, ການບາດເຈັບ ທາງຮ່າງກາຍ, ການຂົ່ມເຫັງທາງເພດຂອງເດັກນ້ອຍຫລືອາສາກັມທີ່ ອາດຈະເປັນໄປໄດ້ແນວອື່ນ.

ຕໍາຮວດຈະກ່ຽວຂ້ອງນໍາຖ້າຫາກວ່າມັນເປັນການຈໍາເປັນທີ່ຈະເອົາເດັກນ້ອຍໄປໃສ່ ການຄຸ້ມຄອງປົກປ້ອງ. ຕໍາຮວດຈະຖືກຂໍໃຫ້ຊ່ວຍເຫລືອອີກຄືກັນເມື່ອເວລາ ມັນມີເຫດຜົນທີ່ຈະເປັນຫ່ວງເຖິງຄວາມປອດພັຍຂອງພະນັກງານ CPS.

“ ຕໍາຮວດຈະກ່ຽວ ຂ້ອງນໍາຖ້າຫາກ ວ່າມັນເປັນການຈໍາ ເປັນທີ່ຈະເອົາເດັກ ນ້ອຍໄປໃສ່ການ ຄຸ້ມຄອງປົກປ້ອງ. ”

ເຖິງແມ່ນວ່າພະນັກງານ CPS ແລະຕໍາຮວດເຮັດວຽກຮ່ວມກັນ,ເຂົາເຈົ້າອາດຈະທໍາການສືບສວນຂອງໃຜຂອງລາວ. ຕໍາຮວດທໍາການສືບສວນທາງຄວາມພິດກິດໝາຍອາຍາ,ແລະຜແນກ CPS ທໍາການປະເມີນຜົນເບິ່ງຄອບຄົວ.ເຖິງແມ່ນວ່າການຟ້ອງເຮັດພິດກິດໝາຍອາຍາບໍ່ໄດ້ຖືກຍື່ນ,ຜແນກ CPS ອາດຈະຍັງກ່ຽວພັນນໍາຄອບຄົວຢູ່.



### “ການຄຸ້ມຄອງປ້ອງກັນ”ແມ່ນຫຍັງ?

ຢູ່ໃນເຫດການສະພາບສຸກເສີນ,ຊຶ່ງມັນຈະປາກົດວ່າເດັກນ້ອຍຕົກຢູ່ໃນອັນຕາຍທີ່ເຫັນວ່າຈະເກີດຂຶ້ນ,ຫລືໄດ້ຖືກຂົ່ມເຫັງຫລືປ່ອຍປະລະເລີຍຢ່າງຮ້າຍແຮງມາແລ້ວ,ເຈົ້າໜ້າທີ່ຕໍາຮວດສາມາດເອົາເດັກນ້ອຍເຂົ້າໃສ່“ການຄຸ້ມຄອງປ້ອງກັນ” ໂດຍບໍ່ກາຍ 72 ຊົ່ວໂມງ (ບໍ່ນັບວັນເສົາ, ວັນອາທິດ,ແລະ ວັນພັກບຸນ).ແລ້ວການຄຸ້ມຄອງເດັກນ້ອຍຈະຖືກສົ່ງໄປຫາຜແນກ CPS ຜູ້ທີ່ຈະເອົາເດັກນ້ອຍໃສ່ໃນການຄຸ້ມຄອງຂອງພີ່ນ້ອງ ຫລືໃສ່ເຮືອນລ້ຽງເດັກບ່ອນທີ່ຖືກອະນຸຍາດ.

ການຟ້ອງຢູ່ສານຕ້ອງຖືກຈັດຂຶ້ນພາຍໃນ72 ຊົ່ວໂມງ (ຍົກເວັ້ນວັນເສົາ, ວັນອາທິດ, ວັນພັກບຸນ) ຂອງເວລາເດັກນ້ອຍທີ່ຖືກຈັດໃສ່ການຄຸ້ມຄອງ.

### ຈະມີຫຍັງເກີດຂຶ້ນເມື່ອເວລາລູກຂອງຂ້ອຍໄດ້ຖືກເອົາໃສ່ການຄຸ້ມຄອງທີ່ຖືກປ້ອງກັນ

ເມື່ອເວລາລູກຂອງທ່ານໄດ້ຖືກເອົາໃສ່ການຄຸ້ມຄອງທີ່ຖືກປ້ອງກັນ, ທ່ານຈະຖືກແຈ້ງບອກທາງໜັງສືໂດຍໄວເທົ່າທີ່ຈະໄວໄດ້. ທ່ານຈະໄດ້ຮັບໃບຟອມຊຶ່ງບອກທ່ານວ່າເມື່ອ ແລະ ເປັນຫຍັງລູກຂອງທ່ານຈຶ່ງຖືກເອົາໃສ່ໃນການຄຸ້ມຄອງທີ່ຖືກປ້ອງກັນ. ທ່ານຍັງຈະໄດ້ຮັບຊື່ ແລະ ເລກໂທຣະສັບຂອງພະນັກງານ CPS ແລະ/ຫລື ຫ້ອງການບ່ອນທີ່ທ່ານສາມາດຂໍເອົາຮາຍລະອຽດເພີ່ມເຕີມໄດ້. ທ່ານຈະຖືກແຈ້ງບອກວ່າເມື່ອໃດ ແລະ ຢູ່ໃສການຟ້ອງກ່ຽວກັບບ່ອນຢູ່ຈະຖືກຈັດຂຶ້ນ ແລະ ທ່ານຈະສາມາດຂໍເອົາທະນາຍຄວາມທີ່ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍສານໄດ້ແນວໃດ.

ໃນເວລາຟ້ອງກ່ຽວກັບບ່ອນຢູ່ອາໄສ, ທ່ານມີໂອກາດທີ່ຈະບອກສານວ່າເປັນຫຍັງລູກຂອງທ່ານບໍ່ຄວນຈະອອກຈາກເຮືອນຂອງທ່ານ. ຖ້າຫາກວ່າສານ ຫລື

ຜູ້ຝັງເຮືອງຂອງສານເຫັນພ້ອມນຳທ່ານ, ລູກຂອງທ່ານຈະຖືກສົ່ງຄືນ.

ຖ້າຫາກວ່າການຝັງເຮືອງຂອງທ່ານເກີດຂຶ້ນຕໍ່ໜ້າຜູ້ຝັງເຮືອງຂອງສານ, ທ່ານມີສິດທີ່ຈະໃຫ້ຄຳຕັດສິນຂອງຜູ້ຝັງເຮືອງຂອງສານຖືກກວດເບິ່ງຄືນໂດຍຈຳສານຂອງສານສູງສຸດ. ເພື່ອຈະຂໍເອົາການກວດເບິ່ງຄືນ, ທ່ານຕ້ອງຢືນຄຳຮ້ອງຂໍເອົາການກວດເບິ່ງຄືນນຳສານພາຍໃນ 10 ວັນຂອງວັນອອກຄຳຕັດສິນຂອງຜູ້ຝັງເຮືອງຂອງສານ.

ຜແນກ DCFS ຈະພິຈາະນາເບິ່ງວ່າການກະທຳຂອງສານບໍ່ຈຳເປັນແມ່ນແຕ່ຫລັງຈາກທີ່ການຄຸ້ມຄອງປ້ອງກັນໄດ້ຖືກເຮັດຂຶ້ນແລ້ວໂດຍຕຳຮວດ. ຢູ່ໃນກໍລະນີເຫລົ່ານີ້, ທ່ານຈະຖືກຂໍໃຫ້ເຊັນຊີໃສ່ໃນສັນຍາຈັດໃສ່ເຮືອນຕາມສະນັກໃຈເພື່ອຈະໃຊ້ໄດ້ຈົນກວ່າບັນຫາສາມາດຖືກແກ້ໄຂໄດ້. ຫລື ບໍ່ດັ່ງນັ້ນລູກຂອງທ່ານຈະຖືກສົ່ງຄືນໄປໃຫ້ທ່ານຢູ່ໃນເຮືອນຂອງທ່ານ.

**ການບໍລິການແນວໃດແດ່ທີ່ມີໃວ້ໃຫ້ຂ້າພະເຈົ້າ ແລະ ຄອບຄົວຂອງຂ້າພະເຈົ້າ?**

ກົມ DSHS ໃຫ້ການບໍລິການຫລາຍໆແນວເພື່ອຈະແກ້ໄກບັນຫາ. ການບໍລິການບາງຢ່າງໄດ້ຖືກຈັດຫາໃຫ້ພາຍໃນຊຸມນຸມຊົນ. ການບໍລິການຂອງຜແນກ CPS ໄດ້ຖືກເອົາໃຫ້ຟຣີ ແລະ ບໍ່ກ່ຽວກັບຮາຍໄດ້. ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ຖ້າຫາກວ່າຄອບຄົວຂອງທ່ານໄດ້ຖືກສົ່ງຕໍ່ໄປຫາອົງການບ່ອນອື່ນທີ່ເກັບເອົາເງິນ, ທ່ານຈະຕ້ອງໄດ້ຈ່າຍຄ່າທຳນຽມອັນນັ້ນ. ການບໍລິການນອກເຮືອນເຊັ່ນວ່າການລ້ຽງລູກຢູ່ບ່ອນລ້ຽງເດັກມີຄ່າທຳນຽມທີ່ທ່ານຈະຕ້ອງໄດ້ຈ່າຍ.

ອັນນີ້ແມ່ນການບໍລິການບາງຢ່າງຊຶ່ງພະນັກງານ CPS ອາດຈະສາມາດທີ່ຈະຊ່ວຍເຫລືອຄອບຄົວຂອງທ່ານຊອກຫາ: (ບໍ່ແມ່ນທຸກໆຢ່າງຂອງສິ່ງເຫລົ່ານີ້ຈະມີໃວ້ໃຫ້ຢູ່ທຸກໆສະຖານທີ່).

- ບ່ອນຢູ່ອາໄສ/ເຄື່ອງນຸ່ງ/ການຊ່ວຍເຫລືອເງິນຈຳກັດ
- ການບໍລິການດ້ານສຸຂະພາບ/ການປິ່ນປົວພະຍາບານ/ການປິ່ນປົວແຂ້ວ
- ການບໍລິການສູ້ມອຸຕາມເຮືອນ
- ການຝາກລູກ
- ການບໍລິການດ້ານວຽກງານ
- ຫ້ອງຮຽນກ່ຽວກັບການເປັນພໍ່ແມ່

“ ການບໍລິການຂອງຜແນກ CPS ໄດ້ຖືກເອົາໃຫ້ຟຣີ ແລະ ບໍ່ກ່ຽວກັບຮາຍໄດ້. ”



- ການບໍລິການດ້ານການວາງແຜນຄອບຄົວ
- ການຂົນສົ່ງໄປມາ
- ການບໍລິການດ້ານໂຮກຈິດ
- ການປຶກສາດ້ານຄອບຄົວ ແລະ ການແຕ່ງງານ
- ຄັງສະບຽງອາຫານ
- ການບໍລິການດ້ານກົດໝາຍ
- ໂຄງການເຫລົ້າ ແລະ ຢາເສພຕິດ
- ການຊ່ວຍເຫລືອອາສາສັມັກ: ຜູ້ຊ່ວຍພໍ່ແມ່, ພໍ່ແມ່ບໍ່ອອກຊື່
- ຄວາມຮຸນແຮງໃນຄອບຄົວໂຄງການທຳຮ້າຍທາງເພດ.

**ຮະບົບຕອບທາງອື່ນ (ARS) ແມ່ນຫຍັງ?**

ຢູ່ໃນຮັດວໍຊິງຕັນ, ລາຍງານຂອງຜແນກ CPS ໄດ້ຖືກຕີຮາຄາໂດຍໃຊ້ແບບຢ່າງການຕີຮາຄາເບິ່ງອັນຕຣາຍ. ຖ້າຫາກວ່າຮາຍລະອຽດທີ່ໄດ້ເອົາໃຫ້ພະນັກງານຈິດຊີ້ບອກຮະດັບອັນຕຣາຍຕໍ່ລູກຂອງທ່ານນັ້ນຕໍ່າ, ເອກສານຂອງທ່ານຈະຖືກສົ່ງຕໍ່ໄປຫາອົງການຂ້າງນອກຊຶ່ງໄດ້ເຊັນສັນຍານຳຜແນກ CPS ທີ່ຈະເອົາການບໍລິການຊຸ້ມຊູພິເສດໃຫ້ເພື່ອຈະຊ່ວຍເຫລືອທ່ານກໍ່ສ້າງຕາມ່າງອ້ອມຕົວທ່ານເອງ ແລະ ລູກຂອງທ່ານຊຶ່ງຈະຮັບປະກັນການປ້ອງກັນສຳລັບລູກຂອງທ່ານ ແລະ ການຊຸ້ມຊູດ້ານຈິດໃຈ ແລະ ຊະນິດອື່ນສຳລັບທ່ານ.

ການເວົ້າຮ່ວມນຳຜູ້ໃຫ້ການບໍລິການ ARS ແມ່ນຕາມສະນັກໃຈ, ແລະ ທ່ານຈະປະຕິເສດການບໍລິການກໍໄດ້. ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ຜູ້ໃຫ້ການບໍລິການເຫລົ່ານີ້ສາມາດຊ່ວຍເຫລືອທ່ານໄດ້ສເນີໃຫ້ໄດ້ຮັບການບໍລິການຊຶ່ງຈະຊ່ວຍເຫລືອທ່ານ ແລະ ລູກຂອງທ່ານໃຫ້ມ່ວນຊື່ນກວ່າເກົ່າ ແລະ ສະບາຍໃຈກວ່າເກົ່າ. ພວກເຮົາເຊື່ອວ່າ, ຖ້າຫາກວ່າທ່ານມີການຊຸ້ມຊູຊະນິດທີ່ທ່ານຕ້ອງການຢູ່ໃນຊຸມນຸມຂົນແລ້ວ, ທ່ານຈະບໍ່ກາຍເປັນຜູ້ຮັບການຊ່ວຍເຫລືອຂອງຜແນກ CPS.

### ສິດແນວໃດແດ່ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າມີເມື່ອເວລາຂ້າພະເຈົ້າຖືກສືບສວນໂດຍ ຜແນກ CPS?

ບໍ່ວ່າເມື່ອໃດທີ່ກົມໄດ້ທຳການສືບສວນກ່ຽວກັບລາຍງານການຂົ່ມເຫັງ ຫລື ການປ່ອຍ  
ປະລະເລີຍແລ້ວໆພາຍໃຕ້ກົດໝາຍ **26.44RCW**, ກົມຕ້ອງໄດ້ແຈ້ງບອກຜູ້ອາດ  
ຈະກະທຳຄວາມຜິດທີ່ຖືກກ່າວຫາຂອງລາຍງານ ແລະ ການຄົ້ນພົບຂອງການ  
ສືບສວນຂອງກົມ. ການແຈ້ງບອກຈະຖືກເຮັດໂດຍທາງໄປສະນີຢັ້ງຢືນໄປຫາ  
ຢູ່ບ່ອນຮູ້ຈັກສຸດທ້າຍໝູ່ຂອງຄົນນັ້ນ.

ມັນມີການຄົ້ນພົບທີ່ອາດຈະເປັນໄປໄດ້ສາມຢ່າງ. ພົບເຫັນ ໝາຍຄວາມວ່າພະນັກງານ  
ສືບສວນໄດ້ພົບຮາຍລະອຽດພຽງພໍທີ່ໄດ້ເຊື່ອວ່າໄດ້ເກີດຂຶ້ນຫລາຍກວ່າບໍ່ເກີດຂຶ້ນ,  
ທີ່ການຂົ່ມເຫັງ ຫລື ການປ່ອຍປະລະເລີຍທີ່ຖືກກ່າວຫາໄດ້ເກີດຂຶ້ນ. ບໍ່ພົບເຫັນ  
ໝາຍຄວາມວ່າພະນັກງານສືບສວນໄດ້ພົບຮາຍລະອຽດນັ້ນວ່າບອກວ່າການຂົ່ມເຫັງ  
ຫລື ການປ່ອຍປະລະເລີຍຖືກກ່າວຫາບໍ່ໄດ້ເກີດຂຶ້ນຫລາຍກວ່າໄດ້ເກີດຂຶ້ນ. ລົງຄວາມ  
ເຫັນບໍ່ໄດ້ ໝາຍຄວາມວ່າພະນັກງານສືບສວນບໍ່ສາມາດພິຈາະນາໄດ້ວ່າການຂົ່ມເຫັງ  
ຫລື ການປ່ອຍປະລະເລີຍທີ່ຖືກກ່າວຫາໄດ້ເກີດຂຶ້ນ ຫລື ບໍ່.

ຖ້າຫາກວ່າທ່ານໄດ້ຖືກບົ່ງຊີ້ວ່າເປັນຜູ້ຖືກກ່າວຫາຢູ່ໃນໃບລາຍງານກ່ຽວກັບການຂົ່ມເຫັງ ຫລື  
ການປ່ອຍປະລະເລີຍທີ່ຖືກພົບເຫັນ, ທ່ານມີສິດທີ່ຈະຂໍເອົາການກວດເບິ່ງຄືນ  
ແລະ ການດັດແປງໃນການຄົ້ນພົບ. ພາຍໃນຊາວເອັດວັນປະຕິທິນຫລັງຈາກ  
ທີ່ໄດ້ຮັບໃບແຈ້ງການຈາກກົມ, ທ່ານຈະຂໍໃຫ້ກົມກວດເບິ່ງການຄົ້ນພົບ  
ຄືນໄດ້. ຄຳຮ້ອງຂໍຈະຖືກເຮັດທາງໜັງສືໄດ້. ຖ້າຫາກວ່າຄຳຮ້ອງຂໍເອົາການ  
ກວດເບິ່ງຄືນບໍ່ໄດ້ຖືກເຮັດພາຍໃນເວລາທີ່ບົ່ງໃວ້, ທ່ານຈະບໍ່ຄັດຄ້ານການ  
ຄົ້ນພົບໄດ້ອີກຕໍ່ໄປ, ແລະ ທ່ານຈະບໍ່ມີສິດໃນການຟັງເຮືອງຂອງສານ ຫລື  
ການກວດເບິ່ງຄືນຂອງສານໃນການຄົ້ນພົບ.

ຫລັງຈາກໄດ້ຮັບຄຳຮ້ອງຂໍເອົາການກວດເບິ່ງຄືນແລ້ວ, ກົມຈະກວດເບິ່ງຄືນ ແລະ ຖ້າຫາກວ່າ  
ເໝາະສົມ, ປ່ຽນແປງການຄົ້ນພົບ. ພະນັກງານປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນແມ່ນຮັບຜິດຊອບ  
ສຳລັບການກວດເບິ່ງຄືນອັນນີ້. ເມື່ອການກວດເບິ່ງຄືນໄດ້ເຮັດແລ້ວ, ກົມຈະແຈ້ງ  
ບອກທ່ານທາງໜັງສືກ່ຽວກັບການຄົ້ນພົບຂອງກົມ. ໃບແຈ້ງການຈະຖືກສົ່ງໄປທາງ  
ໄປສະນີຢັ້ງຢືນໄປຫາທີ່ຢູ່ບ່ອນຮູ້ຈັກສຸດທ້າຍໝູ່ຂອງທ່ານ.

ຖ້າຫາກວ່າ, ຫລັງຈາກການກວດເບິ່ງຄືນຂອງທ້ອງຖານ, ລາຍງານຍັງແມ່ນພົບເຫັນ  
ຢູ່ຄືເກົ່າ, ທ່ານຈະຂໍເອົາການຟັງເຮືອງຈາກສານກໍ່ໄດ້ເພື່ອຈະຄັດຄ້ານການ  
ຄົ້ນພົບ. ຄຳຮ້ອງຂໍເອົາການຟັງເຮືອງຂອງສານຕ້ອງຖືກຍື່ນພາຍໃນສາມສິບວັນຫລັງ

ຈາກທີ່ໄດ້ຮັບໃບແຈ້ງການຂອງການຄົ້ນພົບໃນການກວດເບິ່ງຄືນຂອງຫ້ອງການ. ຖ້າຫາກວ່າຄຳຮ້ອງຂອງທ່ານສຳລັບການຟັງເຮືອງຈາກສານບໍ່ໄດ້ຖືກເຮັດພາຍໃນກຳນົດເວລາທີ່ຕ້ອງການ, ທ່ານຈະບໍ່ຄັດຄ້ານການຄົ້ນພົບໄດ້ພາຍຫຼັງ ແລະ ທ່ານຈະບໍ່ມີສິດໃນການກວດເບິ່ງຄືນຈາກກົມໃນພາຍຫຼັງອີກ ຫລື ການກວດເບິ່ງຄືນຈາກສານ ຫລື ການກວດເບິ່ງຄືນຈາກຣະບົບສານ ກ່ຽວກັບການຄົ້ນພົບ.

### ສິດແນວໃດແດ່ທີ່ຂ້າພະເຈົ້າມີຖ້າຫາກວ່າຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ເຫັນພ້ອມນຳ ກ່ຽວກັບວ່າແຜນກ CPS ກຳກັບກໍຣະນີຂອງຂ້າພະເຈົ້າແນວໃດ?

ຄວາມຫ່ວງໄຍຕົ້ນຕໍຂອງແຜນກ CPS ແມ່ນເພື່ອຈະຮັບປະກັນວ່າທຸກໆຄົນຜູ້ທີ່ຕິດຕໍ່ວຽກງານນຳຫ້ອງການໄດ້ຖືກເຮັດນຳຢ່າງຍຸຕິທັມ ແລະ ດ້ວຍຄວາມນັບຖື. ດ້ວຍເຫດຜົນອັນນັ້ນ, ພວກເຮົາມີນະໂຍບາຍ ແລະ ວິທີການຮ້ອງທຸກຂອງປະຊາຊົນ ແລະ ປຶ້ມຄູ່ມືພິເສດທີ່ອະທິບາຍວິທີທາງເພື່ອຈະຮັບປະກັນວ່າຄວາມຂ້ອງໃຈໄດ້ຖືກສະເໜີໃຫ້ເປັນທາງການ, ຍຸຕິທັມ ແລະ ທັນກັບເວລາ. ຄວາມຂ້ອງໃຈກ່ຽວກັບແນວທາງທີ່ເອກສານຂອງທ່ານໄດ້ຖືກປະຕິບັດແນວໃດສາມາດຖືກນຳອີ້ນມາເວົ້າໄດ້ໂດຍທ່ານ, ໂດຍລູກຂອງທ່ານ, ໂດຍສະມາຊິກຄອບຄົວ, ໂດຍນັກຊ່ຽວຊານຢູ່ໃນຊຸມນຸມຊົນ, ຫລື ໂດຍຄົນໃດຄົນນຶ່ງຜູ້ທີ່ມີຄວາມຮັບຮູ້ໃນສະພາບການ.

ຖ້າຫາກວ່າທ່ານມີຄຳຮ້ອງທຸກ ຫລື ຄວາມຂ້ອງໃຈກ່ຽວກັບແນວທາງທີ່ກໍຣະນີຂອງທ່ານໄດ້ຖືກເຮັດນຳ ຫລື ກຳກັບເຮັດຢູ່ໂດຍແຜນກ CPS, ທ່ານຄວນຈະກ່ອນອື່ນໝົດອະທິບາຍຄວາມຂ້ອງໃຈຂອງທ່ານໃຫ້ພະນັກງານບໍຣິການສັງຄົມຜູ້ທີ່ຖືກແຕ່ງຕັ້ງຝັງນຳ. ຖ້າຫາກວ່າອັນນີ້ບໍ່ສາມາດແກ້ໄຂບັນຫາໄດ້, ທ່ານສາມາດຕິດຕໍ່ໄປຫາຫົວໜ້າຄຸມຄອງງານຂອງພະນັກງານໂດຍກົງໂລດ. ຖ້າຫາກວ່າເຮືອງບໍ່ສາມາດຖືກແກ້ໄຂໄດ້ໂດຍຫົວໜ້າຄວບຄຸມງານ, ທ່ານສາມາດຕິດຕໍ່ໄປຫາຜູ້ປົກຄອງເຂດໄດ້ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນ, ຜູ້ປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ. ທ່ານຈະຕິດຕໍ່ໄປຫາຫ້ອງການປະຊາສັມພັນໄດ້ທີ່ເລກ **1-800-723-4831** ເພື່ອຄວາມຊ່ວຍເຫລືອໃນການແກ້ໄຂບັນຫາໄດ້ໃນທຸກໆເວລາ.

ທຸກໆຄົນຍັງຈະເອົາຄຳຮ້ອງທຸກໄປຫາຫ້ອງການຝັງຄຳຮ້ອງທຸກຂອງແຜນກບໍຣິການຄອບຄົວ ແລະ ເດັກນ້ອຍໄດ້ທີ່ເລກ **1-800-571-7321** ຊຶ່ງແມ່ນຫ້ອງການບ່ອນນຶ່ງຕ່າງຫາກຈາກກົມ **DSHS** ແລະ ມີສິດທີ່ຈະສືບສວນຄວາມຮ້ອງທຸກຢ່າງກ່ຽວກັບການກະທຳຂອງກົມປົກຄອງເດັກນ້ອຍຊຶ່ງຖືກສະເໜີອີ້ນມາຈາກປະຊາຊົນ

ຄົນໃດຄົນນຶ່ງຂອງຮັດວໍຊິງຕັນ. ຜູ້ຟັງຄໍາຮ້ອງທຸກຕາມທັມມະດາແລ້ວຈະຄາດໝາຍວ່າວິທີການແກ້ໄຂຄໍາຮ້ອງທຸກຂອງພາຍໃນກົມຈະຖືກໃຊ້ກ່ອນທີ່ທ້ອງຖານນັ້ນຈະມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງນໍາ.

### ການຈັດໃສ່ນອກເຮືອນແມ່ນຫຍັງ?

ໃນເວລາສ່ວນຫລາຍແລ້ວ, ເດັກນ້ອຍທີ່ຖືກລາຍງານມາຫາພູມາ **CPS** ບໍ່ໄດ້ຖືກເອົາຈາກເຮືອນຂອງເຂົາເຈົ້າ. ເດັກນ້ອຍຈະຖືກເອົາອອກຈາກພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາເຈົ້າເມື່ອເວລາມັນເປັນການຈໍາເປັນທີ່ຈະປ້ອງກັນເຂົາເຈົ້າຈາກອັນຕະຣາຍໃນທັນທີເທົ່ານັ້ນ ຫລື ການຂົ່ມເຫັງ ຫລື ການປ່ອຍປະລະເລີຍດໍາເນີນຕໍ່ໄປ.

ພີ່ນ້ອງຜູ້ທີ່ເໝາະສົມຕາມປົກກະຕິແລ້ວຈະເປັນບ່ອນເອົາເດັກໄປໄວ້ທີ່ເໝາະສົມທີ່ສຸດສໍາລັບເດັກນ້ອຍ. ຖ້າຫາກວ່າບໍ່ມີພີ່ນ້ອງຜູ້ທີ່ເໝາະສົມ, ເດັກນ້ອຍຈະຖືກເອົາໄປໄວ້ນໍາເຮືອນລ້ຽງເດັກບ່ອນທີ່ມີໃບອະນຸຍາດ. ພໍ່ລ້ຽງແມ່ລ້ຽງເບິ່ງແຍງເດັກນ້ອຍແຕ່ລະວັນ ແລະ ໄດ້ຮັບເງິນທົດແທນເພື່ອຊ່ວຍຈ່າຍຄ່າເບິ່ງແຍງເດັກ. ເດັກນ້ອຍ ແລະ ພໍ່ລ້ຽງແມ່ລ້ຽງໄດ້ຖືກຄວບຄຸມນໍາໂດຍພະນັກງານສັງຄົມຜູ້ທີ່ຖືກແຕ່ງຕັ້ງງານເທົ່ານານທີ່ເດັກນ້ອຍຍັງຢູ່ໃນການຈັດໃສ່.

ເດັກນ້ອຍບາງຄົນມີບັນຫາຮ້າຍແຮງຊຶ່ງເຂົາເຈົ້າບໍ່ສາມາດຢູ່ໃນສະພາບຄອບຄົວໄດ້. ເດັກນ້ອຍເຫລົ່ານີ້ຈະຖືກໃສ່ເຮືອນເປັນໝູ່ ຫລື ສະຖານທີ່ປົວ.ສະຖານທີ່ຈັດຕັ້ງເຫລົ່ານັ້ນມີອຸປະກອນດີກວ່າເພື່ອຈະປະເຊີນກັບເດັກນ້ອຍຜູ້ທີ່ມີບັນຫາການປະພຶດບໍ່ດີຮ້າຍແຮງ ຫລືຜູ້ທີ່ມີບັນຫາໂຮກຈິດ.

ຢູ່ໃນກໍລະນີຮ້າຍແຮງທີ່ສຸດ, ກົມ ຫລື ບຸກຄົນອື່ນຄົນໃດຄົນນຶ່ງຈະຢືນຟ້ອງຂຶ້ນສານບອກວ່າເດັກນ້ອຍ:

- ໄດ້ຖືກປ່ອຍປະຖິ້ມ
- ໄດ້ຖືກຂົ່ມເຫັງ ແລະ ປ່ອຍປະລະເລີຍ
- ບໍ່ມີພໍ່ແມ່, ຜູ້ປົກຄອງ, ຫລື ຜູ້ຄຸ້ມຄອງທີ່ສາມາດເບິ່ງແຍງດູແລເດັກນ້ອຍ.

“ ທ່ານມີສິດທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມສ່ວຍເຫລືອ ແລະ/ຫລື ການປຶກສາສໍາລັບບັນຫາທີ່ຈະຖືກແກ້ໄຂ ”

ສານຈະຈັດການຝັງເຮືອງຂຶ້ນເພື່ອຈະພິຈາະຮະນາເບິ່ງວ່າເຫດຜົນແນວນັ້ນຂອງເຫດຜົນເຫລົ່ານີ້  
ສໍາລັບການຫວັງເຝິງປາກົດວ່າມີຢູ່. ສານຈະຕັດສິນອີກວ່າເດັກນ້ອຍຄວນຈະຢູ່ໃນເຮືອນຂອງ  
ເຂົາເຈົ້າເອງ ຫລື ຖືກຈັດໃຫ້ໄປຢູ່ນອກເຮືອນ, ແລະ ຜູ້ທີ່ຈະເບິ່ງຄວບຄຸມນໍາເດັກນ້ອຍໃນຮະຫວ່າງ  
ເວລາທີ່ສານກ່ຽວຂ້ອງນໍາ. ຄໍາສັ່ງຂອງສານຊົ່ວຄາວອັນນີ້ໄດ້ຖືກເອີ້ນວ່າ  
“ການຫວັງເຝິງ”.

ການຝັງເຮືອງການກວດເບິ່ງການຫວັງເຝິງຄືນຈະຖືກຈັດຂຶ້ນທຸກໆຫົກເດືອນເພື່ອຈະເບິ່ງວ່າແຜນ  
ການຂອງສານທີ່ຈະເຕົ້າໂຮມຄອບຄົວໄດ້ຄືບໜ້າໄປດີປານໃດ ແລະ  
ວ່າການກ່ຽວພັນນໍາຂອງສານຈະຕ້ອງໄດ້ດໍາເນີນຕໍ່ໄປຫລື ບໍ່.

ສິດທິຂອງຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນຫຍັງໃນຖານະເປັນພໍ່ແມ່ເມື່ອເວລາລູກຂອງ  
ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຖືກເອົາໃສ່ໃນການເບິ່ງແຍງດູແລນອກເຮືອນ ຫລື  
ຖືກພົບວ່າເປັນຜູ້ຫວັງເຝິງ.

ພໍ່ແມ່ມີສິດເພີ່ມເຕີມບາງຢ່າງນອກຈາກວ່າສານສັ່ງອອກມາແນວອື່ນ.



ຖ້າຫາກວ່າເດັກນ້ອຍໄດ້ຖືກຈັດໃສ່ການຄຸ້ມຄອງປ້ອງກັນ,  
ທ່ານມີສິດທີ່ຈະຖືກແຈ້ງບອກໃຫ້ທັນກັບເວລາ ແລະ  
ຖືກແຈ້ງບອກວ່າເປັນຫຍັງເດັກນ້ອຍຈຶ່ງຖືກຈັດໃສ່.  
ຖ້າຫາກວ່າລູກຂອງທ່ານຢູ່ໃນການຈັດໃສ່ໃຫ້ຢູ່ນອກເຮືອນ  
(ການລ້ຽງເດັກກໍາພ້າ, ເຮືອນລ້ຽງເດັກເປັນໝູ່, ຫລື  
ສະຖານທີ່ຄຸມຂັງ), ທ່ານມີສິດທີ່ຈະໄປຢ້ຽມຢາມເດັກ, ນອກຈາກວ່າ  
ສານສັ່ງອອກແນວອື່ນ. ຄໍາສັ່ງຂອງສານຕາມທໍາມະດາແລ້ວຈະພິຈາະຮະນາເບິ່ງ

ຮະຍະເວລາ ແລະ ສະຖານທີ່ຂອງການຢ້ຽມຢາມເຫລົ່ານີ້.

ທ່ານສາມາດສອບຖາມການຕັດສິນທຸກໆອັນໄດ້ສເມີຊຶ່ງຈໍາກັດ ຫລື ປະຕິເສດສິດທິໃນ  
ການຢ້ຽມຢາມ.

ຜແນກ **CPS** ຈະເຮັດທຸກສິ່ງທຸກຢ່າງດ້ວຍອໍານາດຂອງເຂົາເຈົ້າທີ່ຈະແຈ້ງ  
ໃຫ້ທ່ານຊາບຕາລອດເຖິງຜົນຄືບໜ້າຂອງສຸຂະພາບ ແລະ ການຈະເຮີນເຕີບໂຕ  
ຂອງລູກທ່ານ, ຜົນຄືບໜ້າຢູ່ໂຮງຮຽນ, ແລະ ການປະພຶດ. ເພື່ອຈະເຮັດອັນນີ້ໄດ້,  
ທ່ານຕ້ອງໄດ້ບອກໃຫ້ພະນັກງານ **CPS** ຂອງທ່ານໃຫ້ຮູ້ຈັກສເມີເຖິງການ  
ອາສັຍຢູ່ຂອງທ່ານ.

ທ່ານມີສິດທີ່ຈະຮູ້ຈັກວ່າມີຄວາມຄາດໝາຍແນວໃດແດ່ເພື່ອລູກຂອງທ່ານຈະໄດ້ກັບຄືນມາ  
ເຮືອນຫລັງຈາກການຈັດໃສ່ໃຫ້ໄປຢູ່ນອກເຮືອນ.

ທ່ານມີສິດທີ່ຈະຖືກປຶກສາສາມາດບໍ່ວ່າເວລາໃດທີ່ການປ່ຽນແປງໄດ້ຖືກພິຈາລະນາຢູ່ໃນແຜນ  
ການຊຶ່ງສະທ້ອນເຖິງທ່ານຫລື ລູກຂອງທ່ານ.

ທ່ານມີສິດທີ່ຈະໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ ແລະ/ຫລື ການປຶກ  
ສາສໍາລັບບັນຫາທີ່ຈະຖືກແກ້ໄຂ.

ທ່ານມີສິດທີ່ຈະໄດ້ໃບແຈ້ງການລ່ວງໜ້າກ່ອນ, ແລະ ເພື່ອຈະໄປເຂົ້າ  
ຮ່ວມ, ການຟັງເຮືອງຂອງສານທຸກໆຢ່າງຊຶ່ງໄດ້ຖືກຈັດຂຶ້ນກ່ຽວ  
ກັບລູກຂອງທ່ານ ຫລື ສະທ້ອນເຖິງສິດທິພໍ່ແມ່ຂອງທ່ານ  
ຍົກເວົ້າແຕ່ຖ້າຫາກວ່າສານໄດ້ເຮັດວຽກໃນສະພາບ  
ການສຸກເສີມ).

ທ່ານມີສິດທີ່ຈະຂໍເອົາການຟັງເຮືອງຈາກສານກ່ຽວກັບການເບິ່ງ  
ແຍງດູແລດ້ານບ່ອນຢູ່ອາສັຍເມື່ອເວລາທ່ານບໍ່ສາມາດ, ດ້ວຍເຫດ  
ຜົນດີ, ທີ່ຈະເຂົ້າຮ່ວມໃນການຟັງເຮືອງ 72 ຊົ່ວໂມງ.

ທ່ານມີສິດທີ່ຈະຮັບຄໍາຕັດສິນສໍາລັບການຟັງເຮືອງແຕ່ລະເທື່ອອີງໃສ່ແຕ່ຫລັກຖານທີ່ຖືກ  
ສະເໜີໃນເວລາຟັງເຮືອງເທົ່ານັ້ນດ້ວຍຈໍາສານທີ່ບໍ່ຮຽງໃສ່ຝ່າຍໃດ ຫລື ຊອກຫາຄວາມຈິງ.

ທ່ານມີສິດທີ່ຈະມີທະນາຍຄວາມບໍ່ວ່າເມື່ອໃດການດໍາເນີນການທາງສານໄດ້ກ່ຽວຂ້ອງນໍາ.  
ຖ້າຫາກວ່າທ່ານບໍ່ສາມາດຈ້າງທະນາຍຄວາມໄດ້, ພະນັກງານ CPS  
ຂອງທ່ານຈະເອົາຮາຍລະອຽດໃຫ້ບອກວ່າຈະໄດ້ທະນາຍຄວາມແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ໂດຍ  
ສານໄດ້ແນວໃດ.

ລູກຄ້າທຸກໆ ຄົນມີສິດທີ່ຈະໄດ້ຮັບການບໍລິການທີ່ຖືກເອົາໃຫ້ໃນພາສາທີ່ເຂົາເຈົ້າມັກຫລາຍ  
ກວ່າ ແລະ ໃນແບບອີງຕາມຄວາມຮູ້ສຶກທາງປະເພນີ.

### ສິດທິຂອງລູກຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນຫຍັງ?

ລູກຂອງທ່ານມີສິດ, ຄືກັນ. ມັນລວມເອົາ:

- ມີສິດໄດ້ຮັບອາຫານ, ທີ່ຢູ່ອາສັຍ, ແລະ ເຄື່ອງນຸ່ງເພື່ອຈະຕອບ  
ສນອງຄວາມຕ້ອງການຂອງເຂົາເຈົ້າ.
- ສິດໄດ້ຮັບການປ້ອງກັນ ແລະ ການປົດປ່ອຍຈາກການເສັຽຫາຍ,  
ການຂາຍໜ້າ, ອັນຕຣາຍ, ການບາດເຈັບ ແລະ ການປ່ອຍປະລະເລີຍ.

“  
 ຜແນກ CPS  
 ຕ້ອງການທີ່ຈະ  
 ຮັກສາລູກ  
 ຂອງທ່ານ  
 ຢູ່ເຮືອນໂດຍນານ  
 ເທົ່າທີ່ມັນປອດພັບ  
 ສໍາລັບລູກ.  
 ”

- ສິດທິໄດ້ຮັບຄວາມໝັ້ນຄົງທາງຈິດໃຈ.
- ສິດທິຈະໄດ້ຮັບການປົນປົວສຸຂະພາບ, ຊຶ່ງລວມເອົາການກວດເບິ່ງ ແລະ ການປົນປົວພະຍາບານ, ແຂ້ວ ແລະ ສະພາບທາງຈິດໃຈ.
- ສິດທິຈະໃຫ້ສິດທິຂອງເຂົາເຈົ້າຖືກປ້ອງກັນໃນຮະຫວ່າງການດຳເນີນ ການທາງສານທຸກໆຢ່າງ. ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ຖືກເອີ້ນວ່າ **“Guardian-ad-litem”** ຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍສານເພື່ອຊ່ວຍປ້ອງກັນສິດທິຂອງເດັກນ້ອຍ. ອັນນີ້ເກີດຂຶ້ນ ຖ້າຫາກວ່າການກະທຳຂອງສານແນວໃດແນວນຶ່ງໄດ້ເກີດຂຶ້ນ.

ມີຫຍັງແດ່ທີ່ຖືກຄາດໝາຍຈາກອ້າພະເຈົ້າ?

ທ່ານມີຄວາມຮັບຜິດຊອບບາງຢ່າງ:

- ທ່ານຈະເອົາໃຫ້ລູກຂອງທ່ານດ້ວຍເຄື່ອງນຸ່ງອັນຈຳເປັນ ແລະ ສິ່ງຂອງ ໃຊ້ສ່ວນຕົວ (ເຄື່ອງນຸ່ງນອນ, ເຄື່ອງຫລິ້ນ, ຫລື ສິ່ງອື່ນໆ) ເພື່ອຊ່ວຍເຫລືອລູກ ຂອງທ່ານໃຫ້ຢູ່ຢ່າງສຸກສະບາຍໃຈຖ້າຫາກວ່າເຂົາເຈົ້າຢູ່ໃນການເບິ່ງແຍງ ດູແລຢູ່ນອກເຮືອນຂອງທ່ານ.
- ທີ່ຈະໄປຢ້ຽມຢາມລູກຂອງທ່ານເປັນປະຈຳ, ໃນເວລາ ແລະ ສະຖານທີ່ ຊຶ່ງຖືກເຫັນພ້ອມນຳພະນັກງານ **CPS**. ຖ້າຫາກວ່າທ່ານຕ້ອງຂາດ ໄປຢ້ຽມຢາມບໍ່ໄດ້, ມັນເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງທ່ານທີ່ຈະແຈ້ງບອກ ພະນັກງານ **CPS** ລ່ວງໜ້າ.
- ທີ່ຈະເຮັດວຽກນຳພະນັກງານ **CPS** ໃນການວາງແຜນການສຳລັບ ອະນາຄົດຂອງລູກທ່ານ, ລວມເອົາການກະທຳທີ່ທ່ານຕ້ອງໄດ້ເຮັດ.
- ເຮັດວຽກໄປສູ່ການແກ້ໄຂບັນຫາຊຶ່ງໄດ້ກໍ່ໃຫ້ເກີດມີການຂົ່ມເຫັງ ແລະ ການປ່ອຍປະລະເລີຍ. ຖ້າຫາກວ່າພະນັກງານ **CPS** ແລະ/ຫລືສານສິ່ງ ທ່ານໄປຫາບ່ອນໃດບ່ອນນຶ່ງເພື່ອຂໍເອົາການຊ່ວຍເຫລືອກ່ຽວກັບບັນຫາ, ທ່ານຄວນຈະປະຕິບັດຕາມການສິ່ງຕໍ່ອັນນັ້ນ ຫລື ເວົ້ານຳພະນັກງານ ສັງຄົມຂອງທ່ານກ່ຽວກັບຄວາມຂ້ອງໃຈຂອງທ່ານ.

- ທີ່ຈະແຈ້ງບອກພະນັກງານສັງຄົມຕອດເວລາກ່ຽວກັບການປ່ຽນແປງ ຢູ່ໃນຊີວິດຂອງທ່ານ, ເຊັ່ນວ່າທີ່ຢູ່ ຫລື ເລກໂທຣະສັບໃໝ່, ການປ່ຽນແປງ ໃນສະພາບວຽກງານ, ການແຕ່ງງານ/ການຍ່າຮ້າງ ຫລື ການປ່ຽນແປງ ອື່ນໆຊຶ່ງອາດຈະສະທ້ອນເຖິງແຜນການສໍາລັບລູກຂອງທ່ານ.
- ທີ່ຈະຮັກສາໝາຍນັດພົບນໍາພະນັກງານ CPS ແລະ ນໍາຜູ້ຊ່ຽວຊານຊ່ວຍເຫລືອ ຄົນອື່ນໆ. ຖ້າຫາກວ່າທ່ານບໍ່ສາມາດຮັກສາໝາຍນັດພົບໄດ້ ຫລື ຕ້ອງການ ຍົກເລີກ, ບອກໃຫ້ພະນັກງານ CPS ຂອງທ່ານຊາບລ່ວງໜ້າ.
- ທີ່ຈະເອົາຮາຍລະອຽດກ່ຽວກັບລູກຂອງທ່ານໃຫ້, ລວມທັງການປິ່ນປົວພະຍາບານ, ສະພາບໂຮງຮຽນ, ຫລື ຮາຍລະອຽດອື່ນໆຊຶ່ງຈະສະທ້ອນເຖິງແຜນການ ຂອງລູກທ່ານ.
- ທີ່ຈະເວົ້າກ່ຽວກັບການປິ່ນປົວ ແລະ ຜົນຄົບໜ້າຂອງລູກທ່ານ ນໍາພະນັກງານ CPS.
- ທີ່ຈະຈ່າຍເງິນຊ່ວຍໃນຄ່າປິ່ນປົວສໍາລັບລູກຂອງທ່ານ.

### ຂ້າພະເຈົ້າຈະໄດ້ລູກຂອງຂ້າພະເຈົ້າຄືນໄດ້ແນວໃດ?

ຜແນກ CPS ຕ້ອງການທີ່ຈະຮັກສາລູກຂອງທ່ານຢູ່ເຮືອນໂດຍນາມເທົ່າທີ່ມັນ ປອດພັຍສໍາລັບລູກ. ຜແນກ CPS ໄດ້ດໍາເນີນຂັ້ນຕອນເພື່ອຈະເອົາເດັກໃຫ້ໄປຢູ່ ນອກເຮືອນເທົ່ານັ້ນຍ້ອນວ່າສະພາບຢູ່ເຮືອນກໍ່ໃຫ້ເກີດການສ່ຽງອັນຕາຍອັນ ໃຫຍ່ຫລວງ ຫລື ເຮັດໃຫ້ເດັກຕົກຢູ່ໃນອັນຕາຍທັນທີໂລດ.

ຄໍາຮ້ອງຂໍເອົາການຫວັງເພິ່ງ, ຊຶ່ງວ່າທ່ານໄດ້ຮັບໂກປີໃບນຶ່ງ, ອະທິບາຍ ສະພາບການຊຶ່ງພະນັກງານສັງຄົມຄິດວ່າໄດ້ເຮັດໃຫ້ເດັກຂອງທ່ານຕົກຢູ່ ໃນອັນຕາຍ. ຖ້າຫາກວ່າທ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈວ່າມັນເວົ້າຫຍັງ, ຖາມພະນັກງານ ຂອງທ່ານ ແລະ ທະນາຍຄວາມໃຫ້ອະທິບາຍໃບຄໍາຮ້ອງໃຫ້ທ່ານຝັງ. ເພື່ອວ່າລູກຂອງທ່ານຈະໄດ້ກັບຄືນມາຫາທ່ານ, ເງື່ອນໄຂທີ່ຖືກກ່າວ ໃວ້ໃນຄໍາຮ້ອງຕ້ອງຖືກແກ້ໄຂ.

### ຫົນທາງດີທີ່ສຸດທີ່ຈະບັນລຸຜົນອັນນີ້ແມ່ນ:

- ໃຫ້ມາສະເໜີຕົວຢູ່ສານທຸກໆເທື່ອທີ່ມີການຝັງເຮືອກ່ຽວກັບລູກ ຂອງທ່ານ. ຖ້າຫາກວ່າທ່ານບໍ່ເຂົ້າມາໃນການຝັງເຮືອ, ຈໍາສານຈະຕິຄວາມໝາຍການບໍ່ມາຂອງທ່ານວ່າທ່ານບໍ່ສົນໃຈ ຕໍ່ສິ່ງທີ່ເກີດຂຶ້ນຕໍ່ລູກຂອງທ່ານ.



“  
ການຕັດສິດພໍ່ແມ່  
ໝາຍຄວາມວ່າ  
ພໍ່ແມ່ບໍ່ມີສິດ  
ຫລື ຄວາມຮັບຜິດ  
ຊອບແນວໃດອີກ  
ແລ້ວຕໍ່ລູກ.”

- ເຊື່ອຝັງຄໍາສັ່ງຂອງສານ. ຄໍາສັ່ງທຸກໆໃບທີ່ຖືກສັ່ງອອກມາໂດຍສານກ່ຽວກັບລູກຂອງທ່ານຈະລວມເອົາແຜນການທີ່ມີກົດກຳເນີດອັນເຈາະຈົງສໍາລັບທ່ານ. ຖ້າຫາກວ່າສານສັ່ງໃຫ້ທ່ານໄປເຂົ້າຫ້ອງຮຽນຄວບຄຸມຄວາມໃຈຮ້າຍ ຫລື ການປິ່ນປົວຢາເສພຕິດ, ໃຫ້ເຮັດ, ເຖິງແມ່ນວ່າທ່ານຈະຄິດວ່າທ່ານບໍ່ຕ້ອງການກໍຕາມ. ທ່ານອາດຈະຕື່ນຕົກໃຈໃນສິ່ງທີ່ທ່ານສາມາດຮຽນຮູ້ກ່ຽວກັບຕົວທ່ານເອງໃນຫ້ອງຮຽນ ຫລື ການປິ່ນປົວ.
- ເຮັດໃຫ້ປອດພ້ຍສໍາລັບລູກຂອງທ່ານທີ່ຈະກັບຄືນມາເຮືອນ. ອັນນີ້ອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າແກ້ໄຂບັນຫາທີ່ທ່ານມີຢູ່. ຫລື ມັນອາດຈະໝາຍຄວາມວ່າດຳເນີນການເພື່ອຈະສົ່ງເສີມສະພາບການເປັນຢູ່ໃນເຮືອນຂອງທ່ານ. ສານຈະບໍ່ປ່ອຍໃຫ້ລູກຂອງທ່ານກັບຄືນມາເຮືອນຈົນກວ່າວ່າມັນຈະປອດພ້ຍທີ່ຈະໃຫ້ກັບຄືນມາ.

**ຂ້າພະເຈົ້າຕ້ອງການທະນາຍຄວາມບໍ່?**

ທ່ານຈະຊອກຫາທະນາຍຄວາມໄດ້ໃນທຸກໆເວລາຖ້າຫາກວ່າທ່ານຕ້ອງການ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ,ທ່ານບໍ່ສາມາດມີທະນາຍຄວາມທີ່ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍສານໄດ້ນອກຈາກວ່າການຝ່ອງຂຶ້ນສານເຮືອງການຫວັງເພິ່ງໄດ້ຖືກຍື່ນ.

ຖ້າຫາກວ່າຄໍາຝ່ອງຂຶ້ນສານກ່ຽວກັບການຫວັງເພິ່ງໄດ້ຖືກຍື່ນ, ທ່ານຕ້ອງການທະນາຍຄວາມ, ແລະ ຖ້າຫາກວ່າທ່ານບໍ່ສາມາດຈ້າງເອົາຄົນນຶ່ງ, ສານຈະແຕ່ງຕັ້ງຄົນນຶ່ງໃຫ້ທ່ານ. ຖ້າຫາກວ່າລູກຂອງທ່ານໄດ້ຖືກວາງໃສ່ການຄຸ້ມຄອງປ້ອງກັນ, ໃບແຈ້ງການທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບຈະບອກທ່ານວ່າຈະຂໍເອົາຄົນນຶ່ງໄດ້ແນວໃດ. ຖ້າຫາກວ່າທ່ານບໍ່ເຂົ້າໃຈ, ຕິດຕໍ່ໄປຫາພະນັກງານ **CPS** ຂອງທ່ານ ຫລື ສານເຍົາວະຊົນ.

ທະນາຍຄວາມຂອງທ່ານເປັນຕົວແທນຜົນປະໂຫຍດຂອງທ່ານຢູ່ໃນສານ. ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າໄດ້ເວົ້ານຳທະນາຍຄວາມຂອງທ່ານກ່ອນການຝັງເຮືອງແຕ່ລະເທື່ອເພື່ອເຂົາເຈົ້າຈະຮູ້ຈັກວ່າຈະເປັນຕົວແທນຂອງທ່ານໄດ້ດີທີ່ສຸດແນວໃດ. ຖ້າຫາກວ່າທ່ານ ແລະ ພໍ່ແມ່ອີກຄົນນຶ່ງຂອງລູກທ່ານບໍ່ໄດ້ແຕ່ງງານກັນ ຫລື ຢູ່ຕ່າງຫາກກັນ, ທະນາຍຄວາມຕ່າງຫາກຈະຖືກແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ທ່ານທັງສອງຄົນ.

ລູກຂອງທ່ານຈະມີ **“Guardian ad litem”** ແຕ່ງຕັ້ງໃຫ້ເພື່ອຈະເປັນຕົວແທນຜົນປະໂຫຍດອັນດີທີ່ສຸດຂອງເຂົາເຈົ້າ.ບຸກຄົນນີ້ຈະຕ້ອງການ

ເວົ້ານຳທ່ານ. ຖ້າແມ່ນແລ້ວ, ເຂົາເຈົ້າຈະສາມາດເປັນຕົວແທນລູກຂອງທ່ານໃຫ້ໄດ້ດີທີ່ສຸດຖ້າຫາກວ່າທ່ານລາຍງານສິ່ງທີ່ທ່ານຮູ້ຈັກກ່ຽວກັບລູກຂອງທ່ານ.

ພະນັກງານ CPS ຂອງທ່ານຍັງຈະຖືກເປັນຕົວແທນໂດຍທະນາຍຄວາມຊຶ່ງຖືກຈັດຫາໃຫ້ໂດຍຫ້ອງການອັຍຍະການສານສູງສຸດ.

### ຂ້າພະເຈົ້າຈະວາງແຜນສຳລັບອະນາຄົດຂອງລູກຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ແນວໃດ?

ການມີເຮືອນຢູ່ບ່ອນຖາວອນແມ່ນສຳຄັນຫລາຍທີ່ສຸດສຳລັບລູກຂອງທ່ານ. ຖ້າຫາກວ່າທ່ານເຄີຍຢູ່ບ່ອນລ້ຽງເດັກ ຫລື ຍ້າຍຈາກພື້ນືອງໄປຫາພື້ນືອງໃນເວລາເປັນເດັກນ້ອຍຢູ່, ທ່ານສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້ວ່າອັນນີ້ສຳຄັນເທົ່າໃດຕໍ່ລູກຂອງທ່ານ.

ຜແນກ CPS ເຂົ້າໃຈອີກວ່າການມີບ່ອນຢູ່ຖາວອນນັ້ນສຳຄັນຫລາຍເທົ່າໃດຕໍ່ລູກຂອງທ່ານ.ການຍ້າຍເດັກນ້ອຍອອກຈາກຄອບຄົວຂອງເຂົາເຈົ້າແມ່ນຕາມທັມມະດາແລ້ວພຽງແຕ່ຊົ່ວຄາວ. ຈຸດປະສົງຂອງຜແນກ CPS ແມ່ນເພື່ອຈະສືບສູດການຈັດໃສ່ຊົ່ວຄາວ ແລະ ໃຫ້ແນ່ໃຈວ່າເດັກນ້ອຍມີສະພາບການເປັນຢູ່ໃນເຮືອນຂອງເຂົາເຈົ້າເອງ.

ທ່ານສາມາດຊ່ວຍເຫລືອລູກຂອງທ່ານໂດຍການເຮັດວຽກນຳຜແນກ CPS ເພື່ອຈະອອກແບບ ແລະ ຂຽນແຜນການ. ແຜນການອັນນີ້ຄວນຈະຍິ່ງບັນຫາທີ່ທ່ານ ແລະ ຜແນກ CPS ໄດ້ເວົ້າກັນ. ແຜນການຄວນຈະບອກວ່າສິ່ງໃດແດ່ທີ່ຕ້ອງໄດ້ເຮັດໃຫ້ແລ້ວເພື່ອຈະແກ້ໄຂບັນຫາ, ໃຜຈະເຮັດສິ່ງນັ້ນ, ແລະ ຈະໃຊ້ເວລາດົນປານໃດ.

### “ການຕັດສິດພໍ່ແມ່” ແມ່ນຫຍັງ?

ການຕັດສິດພໍ່ແມ່ໝາຍຄວາມວ່າພໍ່ແມ່ມີສິດ ຫລື ຄວາມຮັບຜິດຊອບແນວໃດອີກແລ້ວຕໍ່ລູກ. ພໍ່ແມ່ຈະມີສິດທາງກົດໝາຍທີ່ຈະພົບ ຫລື ຢ້ຽມຢາມລູກ, ບໍ່ມີສິດໃນຄວາມຮູ້ຄອງລູກ, ບໍ່ມີສິດຈະຕັດສິນອະນາຄົດຂອງລູກ. ສາມມີອຳນາດທີ່ຈະຕັດສິນທີ່ຈະສືບສູດສິດຂອງພໍ່ແມ່ຕາມກົດໝາຍຕໍ່ລູກຂອງເຂົາເຈົ້າ.



ຢູ່ໃນບາງກໍລະນີ, ພໍ່ແມ່ຈະປົດປ່ອຍລູກຕາມສະມັກໃຈສຳລັບການເອົາໄປລ້ຽງ

ໂດຍການເຊັນຊີໃສ່ເອກສານກົດໝາຍເອີ້ນວ່າ "ການລະຖິ້ມສິດພໍ່ແມ່". ການເຊັນຊີໃສ່ເອກສານອັນນີ້ແມ່ນເຮືອງສໍາຄັນທີ່ສຸດຊຶ່ງຄວນຈະຄິດຢ່າງລະມັດລະວັງ ແລະ ເວົ້າລົມກັນໃຫ້ຖ້ວນຖີ່ນໍາພະນັກງານສັງຄົມ ແລະ ທະນາຍຄວາມ.

ສານຈະສິ້ນສຸດສິດພໍ່ແມ່ໂດຍປາສາກຄໍາອະນຸຍາດເມື່ອເວລາ:

- ສານໄດ້ຄົ້ນພົບວ່າການຫວັງເພິ່ງມີຢູ່;
- ສານໄດ້ສັ່ງໃຫ້ມີການດັດແປງບັນຫາຊຶ່ງກໍ່ໃຫ້ເກີດມີການຫວັງເພິ່ງ ແລະ ບັນຫາຍັງມີຢູ່ຄືເກົ່າ;
- ລູກຂອງທ່ານໄດ້ອອກຈາກການເບິ່ງແຍງຢູ່ເຮືອນຮອດ 12 ເດືອນແລ້ວ, ແລະ ທ່ານບໍ່ມີຄວາມຄືບໜ້າພຽງພໍທີ່ຈະອະນຸຍາດໃຫ້ລູກຂອງທ່ານກັບຄືນມາເຮືອນຢ່າງປອດພິຍໃນອະນາຄົດໄກ້ໆນີ້;
- ການບໍລິການທີ່ຖືກສິ່ງໂດຍສານໄດ້ຖືກສະເນີໃຫ້ ແລະ ໄດ້ຖືກເອົາໃຫ້;
- ມັນມີຄວາມເປັນໄປໄດ້ໜ້ອຍທີ່ສຸດທີ່ສະພາບການຈະດີຂຶ້ນກວ່າເກົ່າເພື່ອວ່າເດັກສາມາດກັບຄືນມາເຮືອນ; ແລະ
- ການດໍາເນີນໃນຄວາມສໍາຄັນຮະຫວ່າງພໍ່ແມ່ ແລະ ລູກຈະເຮັດໃຫ້ການຊອກຫາເຮືອນຖາວອນສໍາລັບເດັກນັ້ນຍາກຂຶ້ນກວ່າເກົ່າ.

ທຸກໆເວລາທີ່ສິດພໍ່ແມ່ໄດ້ຖືກຕັດແລ້ວ, ພະນັກງານ DCFS ຈະເຮັດວຽກເພື່ອການຈັດໃສ່ເຮືອນຖາວອນສໍາລັບເດັກ.

ເວົ້າເຈົ້າສາມາດເຮັດຫຍັງໄດ້ແຕ່ຖ້າຫາກວ່າມີການຂັດແຍ້ງບໍ່ເຫັນພ້ອມກັນນໍາພະນັກງານສັງຄົມ CPS ກ່ຽວກັບຄໍາຕັດສິນໃນຄະດີ?

ການເວົ້າລົມຢ່າງເປີດເຜີຍນໍາພະນັກງານ CPS ຕາມປົກກະຕິແລ້ວສາມາດແກ້ໄຂການຕົກລົງກັນບໍ່ໄດ້ສ່ວນຫລາຍ.ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ຖ້າ

“ ການຕັດສິດພໍ່ແມ່ ໝາຍຄວາມວ່າພໍ່ແມ່ບໍ່ມີສິດ ຫລື ຄວາມຮັບຜິດຊອບ ແນວໃດອີກ ແລ້ວຕໍ່ລູກ. ”

ຫາກວ່າການຕົກລົງກັນບໍ່ໄດ້ຖືກແກ້ໄຂໃນລະດັບນັ້ນ, ທຸກໆຄົນສາມາດ  
ເລີ່ມຕົ້ນການດໍາເນີນການຮ້ອງທຸກທີ່ໄດ້ຖືກກ່າວມາກ່ອນນີ້ຢູ່ໃນປື້ມ  
ຄູ່ມືເລ່ມນີ້.

ຖ້າຫາກວ່າການຫວັງເພິ່ງໄດ້ກ່ຽວຂ້ອງນໍາ, ທັງພໍ່ແມ່ ແລະ ລູກຄວນຈະບອກທະນາຍ  
ຄວາມຂອງເຂົາເຈົ້າກ່ຽວກັບການຕົກລົງກັນບໍ່ໄດ້. ພະນັກງານ **CPS**  
ຈະເອົາຮາຍລະອຽດອັນນີ້ໃຫ້ທະນາຍຄວາມຂອງກົມອີກຄືກັນ.

ຖ້າຫາກວ່າບໍ່ມີທາງອອກໃນການດໍາເນີນການອັນນີ້, ໃຜກໍ່ໄດ້ຈະຕິດຕໍ່ໄປຫາ:

■ **The Office of the Family and Children’s Ombudsman,**  
ໄດ້ທີ່ເລກ 1-800-571-7321 ຫລື **Children’s Administration Office**  
**of Constituent Relations** ໄດ້ທີ່ເລກ1-800-723-4831 ຫລື  
(360) 902-8061.

■ ຖ້າຫາກວ່າຄົນໃດຄົນນຶ່ງເຊື່ອວ່າບັນຫາເປັນສິ່ງຊື່ບອກການລ່ວງ  
ລະເມີດສິດທິພົນລະເມືອງ, ຫ້ອງການບ່ອນອື່ນສາມາດຖືກຕິດຕໍ່ໄປຫາໄດ້:

■ **Office for Civil Right, United States Department of Health And**  
**Human Services, 1-800-362-1710; TDD (206) 615-2296.**

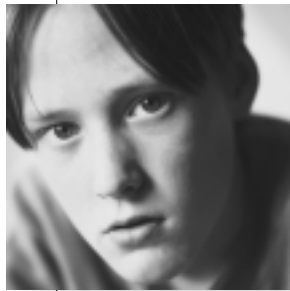
■ **Washington State Human Rights Commission; 1-800-605-**  
**7324, Seattle; 1-800-233-3247, Olympia; 1-800-662-2755,**  
**Yakima.**

■ **Division of Access and Equal Opportunity, Washington State**  
**Department of Social and Health Services; 1-800-521 8060,**  
**TDD 1-800-521-8061.**

ນະໂຍບາຍທຸກໆອັນ, ວິທີທາງ, ແລະ ປຶ້ມປະຕິບັດງານຂອງພຣະມັກ **DCFS**  
ແມ່ນບັນທຶກຂອງສາທາຣະນະ ແລະ ສາມາດຖືກເບິ່ງໄດ້ຢູ່ຫ້ອງການ  
ຫ້ອງຖິ່ນທຸກໆບ່ອນ. ກະຮຸນາໂທຣະສັບໄປຫາລ່ວງໜ້າ ແລະ ເຮັດໝາຍ  
ນັດພົບເພື່ອວ່າປຶ້ມປະຕິບັດງານຫົວປັດຈຸບັນສາມາດມີໃວ້ໃຫ້ເບິ່ງ ແລະ  
ມີຄົນໃດຄົນນຶ່ງທີ່ຈະຕອບຄໍາຖາມຂອງທ່ານຢູ່ທີ່ນັ້ນອີກ.

ກົດໝາຍ, ເອີ້ນວ່າກົດໝາຍຮັດວໍຊິງຕັນທີ່ຖືກດັດແປງ (RCW) ສາມາດຖືກພົບເຫັນໄດ້ໃນພາກສ່ວນອົງໃສ່ຂອງໜ້າສະມຸດໃຫຍ່ໆ, ໂດຍຜ່ານທະນາຍຄວາມ ຫລື ບາງເທື່ອຢູ່ສານ, ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບ ຜແນກ CPS ຈະຖືກພົບເຫັນຢູ່ມາຕຣາ 13.34, 26.44 ແລະ 74.13.

ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໂດຍກົງໃນການສືບສວນຂອງຜແນກ CPS ສາມາດ ກວດເບິ່ງເອກສານຂອງເຂົາເຈົ້າເອງໂດຍການເຮັດໝາຍນັດພົບ ຫລື ຂໍເອົາໂດຍຜ່ານຫ້ອງການ DCFS ທ້ອງຖິ່ນ. ຮາຍ ລະອຽດບາງຢ່າງຕ້ອງຖືກລຶບອອກຈາກເອກສານເຫລົ່າ ນີ້ກ່ອນທີ່ມັນຈະຖືກເບິ່ງໂດຍລູກຄ້າ.



**ນະໂຍບາຍການບໍ່ແບ່ງແຍກຊົນຊັ້ນວັນນະ**

ມັນເປັນນະໂຍບາຍຂອງຜແນກປົກຄອງເດັກນ້ອຍທີ່ວ່າບໍ່ມີບຸກຄົນໃດ ຈະຖືກແບ່ງແຍກຊົນຊັ້ນວັນນະໃສ່, ຄັດອອກຈາກການເຂົ້າຮ່ວມ, ຫລື ປະຕິເສດການ ຊ່ວຍເຫລືອຂອງໂຄງການ ຫລື ກິຈກັມທຸກໆຢ່າງ, ຫລື ຂອງຜູ້ຮັບເໝົາຂອງເຂົາເຈົ້າ, ໂດຍອີງຕາມຜົວພັນ, ສີສັນ, ເຊື້ອຊາດດັ້ງເດີມ, ລັດທິ, ສາສນາ, ເພດ, ສະພາບ ແຕ່ງງານ, ອາຍຸ, ຄວາມເສຍອົງຄະ

ຫລື ການໃຊ້ໝາກຳພາທີ່ຖືກຝຶກຝົນມາ ຫລື ໝາຊ່ວຍເຮັດວຽກໂດຍບຸກຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມເສຍອົງຄະ. ການອໍານວຍຄວາມສະດວກ ທີ່ເໝາະສົມສໍາລັບຄົນຜູ້ທີ່ມີຄວາມເສຍອົງຄະລວມເອົານາຍພາສາ ແລະ ເອກສານ ໃນແບບອື່ນ, ຈະຖືກຫາໃຫ້ຕາມຄໍາຮ້ອງຂໍ.

- ລູກຄ້າຜູ້ທີ່ເຊື່ອວ່າເຂົາເຈົ້າໄດ້ຖືກແບ່ງແຍກຊົນຊັ້ນວັນນະໃສ່ໂດຍຜແນກປົກຄອງ ເດັກນ້ອຍຈະຢືນຄໍາຮ້ອງທຸກໄດ້ນໍາຫ້ອງການດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ບ່ອນໃດກໍ່ໄດ້:
- Office for Civil Right, United States Department of Health And Human Services, 1-800-362-1710; TDD (206) 615-2296.
- Washington State Human Rights Commission; 1-800-605-7324, Seattle; 1-800-233-3247, Olympia; 1-800-662-2755, Yakima.
- Division of Access and Equal Opportunity, Washington State Department of Social and Health Services; 1-800-521-8060, TDD 1-800-521-8061.







DSHS 22-484(X) LA (Rev. 2/00)